



وزارة التغير المناخي  
والبيئة  
MINISTRY OF CLIMATE CHANGE  
& ENVIRONMENT

## الخدمات الرقمية

طلب تسجيل شركة مصنعة لمستحضرات بيطرية

دليل المستخدم

## فهرس المحتويات

Error! Bookmark not defined.....	مقدمة
Error! Bookmark not defined.....	النظرة العامة
Error! Bookmark not defined.....	البدء ..
Error! Bookmark not defined.....	تسجيل الدخول إلى موقع وزارة التغير المناخي والبيئة: .....
Error! Bookmark not defined.....	عرض / تحديث ملف تعريف العميل.....
Error! Bookmark not defined.....	تشغيل خدمات "Go Digital"
Error! Bookmark not defined.....	تغيير لغة الواجهة .....
Error! Bookmark not defined.....	لوحة تحكم المستخدم .....
Error! Bookmark not defined.....	استخدام خدمات "Go Digital" .....
Error! Bookmark not defined.....	نظرة عامة على الخدمات الرقمية .....
Error! Bookmark not defined.....	بدء طلب جديد .....
Error! Bookmark not defined.....	كيفية الدفع مقابل خدمة رقمية .....
Error! Bookmark not defined.....	استرجاع طلب الخدمة .....
1 .....	تقديم طلب تسجيل شركة مصنعة لمستحضرات بيطرية .....
20 .....	طلب تسجيل شركة مصنعة لمستحضرات بيطرية .....
Error! Bookmark not defined.....	ادارة طلب تسجيل شركة مصنعة لمستحضرات بيطرية .....

## مقدمة

تم تطوير هذا الدليل لمساعدة المتعاملين والمؤسسات على استخدام خدمات وزارة التغير المناخي والبيئة الرقمية. وهو يتضمن نظرة عامة حول كيفية استخدام البوابة، ثم إرشادات مفصلة خطوة بخطوة حول كيفية استخدام كل خدمة: وصف موجز عن الخدمة، وما تحتاج إلى معرفته أو القيام به قبل استخدام الخدمة، وكيفية إدخال المعلومات المطلوبة وكيفية تحميل المستندات وما هو متوقع عند إتمام الخدمة.



## النظرة العامة

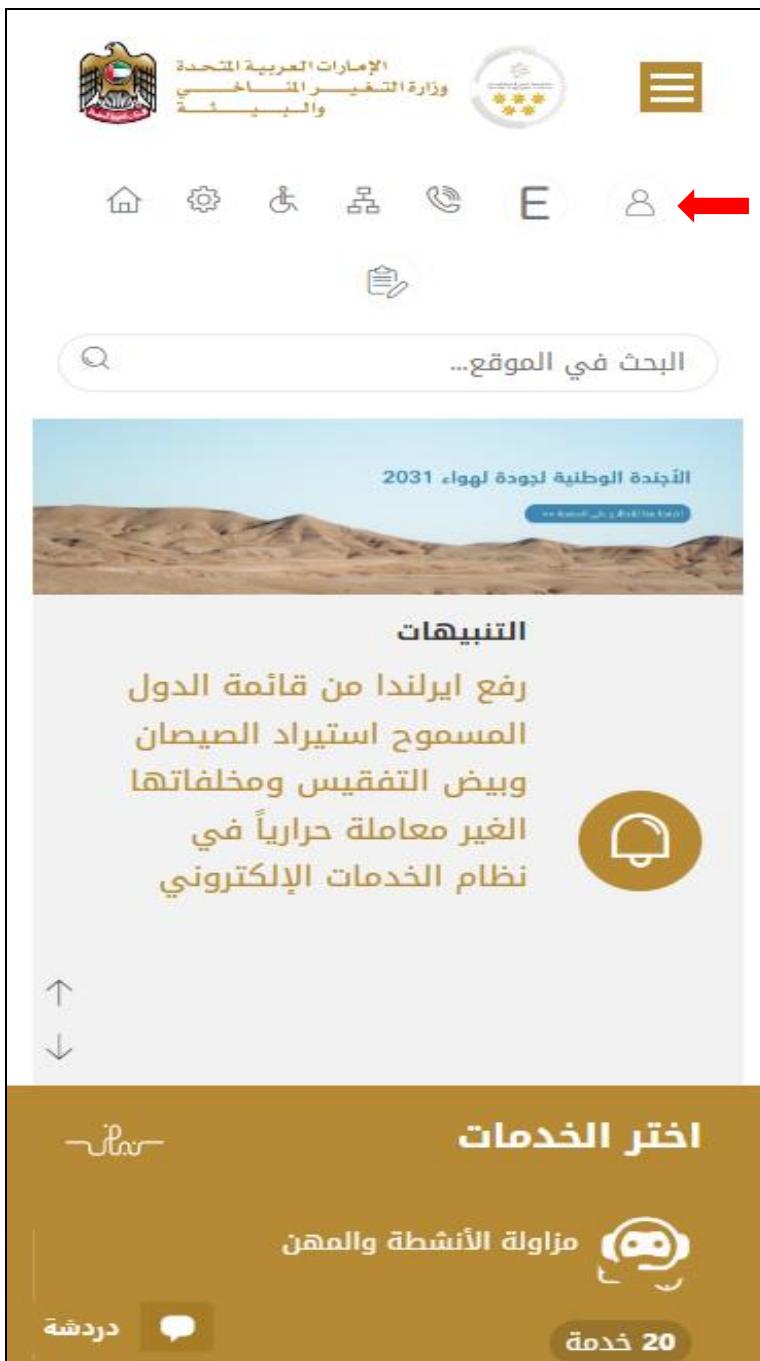
منصة الخدمات الرقمية (للاستخدام الإلكتروني) هي واجهة خدمة متكاملة داخلياً مع بوابة الوزارة وخارجياً مع الجهات الحكومية الأخرى المعنية. كما يتميز أيضاً بالتواصل المسبق، مثل التنبيهات والإشعارات التي تتوقع تلقائياً خطوات أو الخدمات التي يحتاجها المتعاملون دون تلقي تعبيتهم لطلبات مسبقة. علاوة على ذلك، سيتضمن قاعدة بيانات شاملة للمتعاملين وتاريخ الخدمة لتسهيل تطبيق الخدمة وتقديمها.

المنصة سهلة الاستخدام للغاية ويمكن الوصول إليها باللغتين العربية والإنجليزية. وهي مصممة لتحسين تجربة المتعاملين وتعزيز سعادتهم.

## البدء

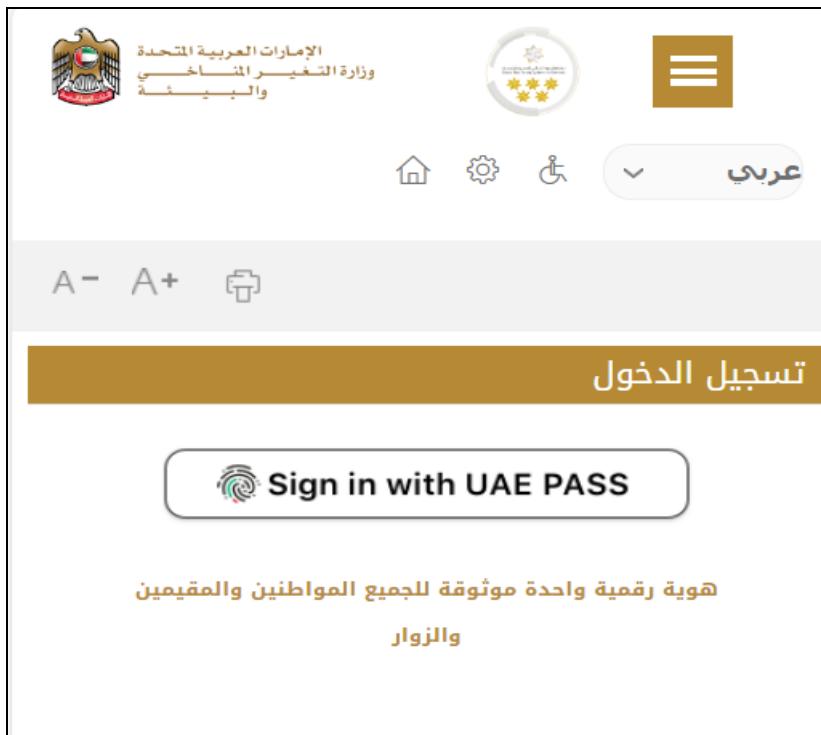
تسجيل الدخول إلى موقع وزارة التغير المناخي والبيئة:  
تحتاج أولاً إلى تسجيل الدخول إلى موقع وزارة التغير المناخي والبيئة.

- 1 افتح المتصفح ثم انتقل إلى موقع الوزارة <https://eservices.moccae.gov.ae/Account/UserLogin.aspx>
- 2 اضغط على أيقونة تسجيل الدخول

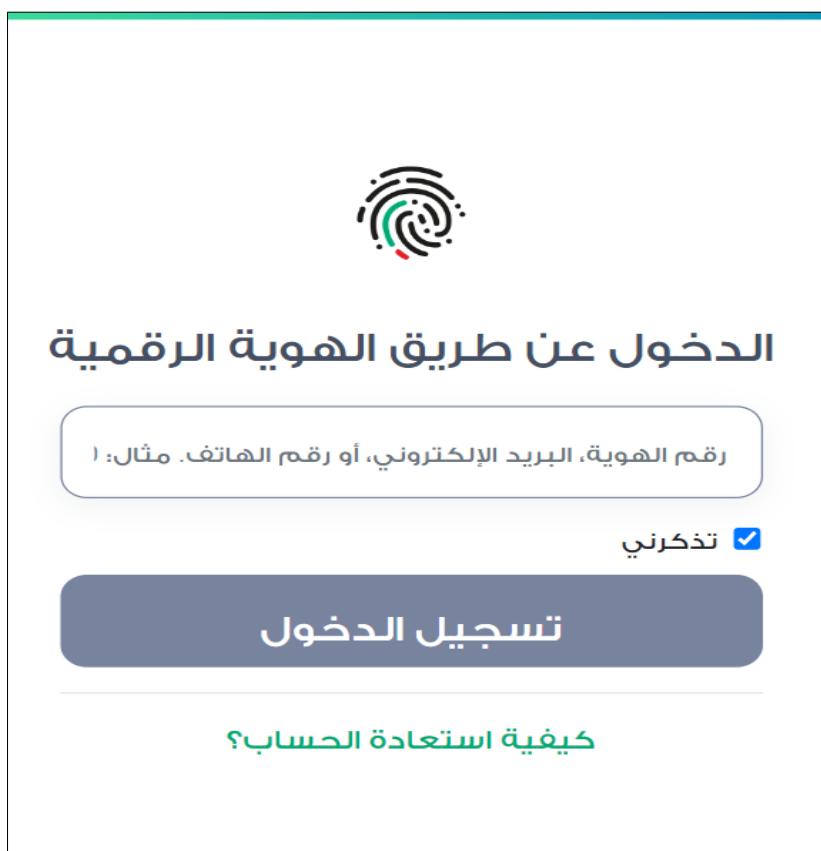


الشكل 1 - الصفحة الرئيسية لموقع الوزارة

-1 اضغط على أيقونة تسجيل الدخول بالهوية الرقمية



-2 ادخل رقم الهوية او رقم الموبايل او البريد الالكتروني المسجل بنظام الهوية الرقمية UAE Pass



الشكل 2 - صفحة تسجيل الدخول

- 3 س يتم تسجيل دخولك بنجاح وبعد اختبار الحساب الذي تود الدخول إليه سيقوم النظام بتوجيهك إلى صفحة استطلاع الرأي بوابة الوزارة





الشكل 3 - صفحة استطلاع الوزارة

### عرض / تحديث ملف تعريف العميل



- 1 اضغط على اسم زر الخيارات يمين بأعلى الصفحة
- 2 اضغط على تعديل بيانات الملف الشخصي



الشكل 4 - تحديث ملف تعريف الحساب

-3 س يتم توجيهك إلى صفحة "تعديل البيانات" لتعديل تفاصيل الحساب .

The screenshot shows the digital services portal interface. At the top, there is the UAE coat of arms, the text 'الإمارات العربية المتحدة' (United Arab Emirates), 'وزارة التغير المناخي والبيئة' (Ministry of Climate Change and Environment), and a circular seal. On the right side of the header are icons for a menu, Arabic language selection, and other navigation options.

**خدماتي رقمية** (My Services Number) is prominently displayed in the center of the header.

The main content area has a large yellow button labeled 'تعديل البيانات' (Edit Data). Below it, there are several input fields and sections:

- الحقول المشار إليها بعلامة (\*) إلزامية** (Fields marked with \* are mandatory)
- نوع التسجيل** (Registration Type): Company (شركة)
- رقم المتعامل** (Customer Number): CP-\*
- بيانات الحساب الإلكتروني** (Electronic Account Data):
  - البريد الإلكتروني (Email): e@e.com
  - تأكيد البريد الإلكتروني (Verify Email): A field with an 'i' icon and a microphone icon.
- تفعيل خاصية التحقق المزدوج** (Enable Two-Factor Authentication): A checkbox.
- تفاصيل الشركة** (Company Details):
  - نوع الشركة \*** (Type of Company \*): A dropdown menu with 'شركة موردة للوزارة' (Supplier to the Ministry) selected.
  - دردشة** (Chat): A button with a speech bubble icon.

الشكل 5 - تعديل بيانات الحساب الشخصي

-4 يمكنك تعديل التفاصيل التالية:

- بيانات الحساب الإلكتروني
- تفاصيل الحساب
- بيانات موقع الجغرافي
- بيانات الاتصال بما في ذلك رقم الاتصال الأساسي والبريد الإلكتروني وتفاصيل العنوان

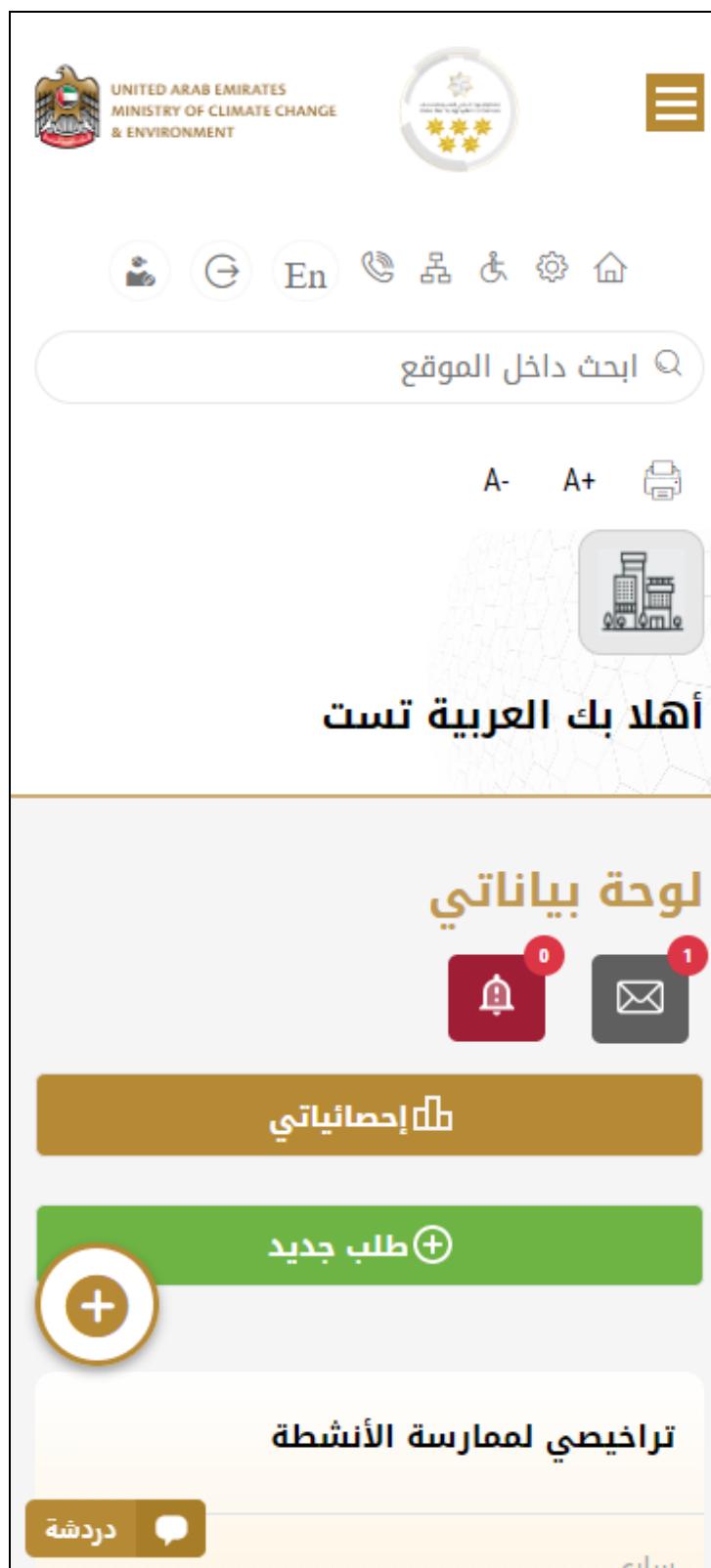
### تشغيل خدمات "Go Digital"

يمكن الوصول إلى منصة الخدمات الرقمية داخلياً من الصفحة الرئيسية لوزارة التغير المناخي والبيئة من خلال النقر على أيقونة Go Digital خدماتي رقمية



"Go Digital" - أيقونة الشكل 6

سيتم بعد ذلك عرض لوحة تحكم المستخدم



الشكل ٦- لوحة التحكم الخاصة

**تغيير لغة الواجهة**

"Go Digital" هي منصة ثنائية اللغة. يمكن عرضها باللغتين العربية والإنجليزية

للتبديل إلى لغة الواجهة الأخرى، انقر فوق رمز اللغة في الزاوية اليمنى العليا من الشاشة الرئيسية



### لوحة تحكم المستخدم

تعرض لوحة تحكم المستخدم "Go Digital" المعلومات المتعلقة بطلبات العميل وتراخيصه، وتسمح للمستخدم بإنشاء طلب جديد واتخاذ الإجراءات.

تعرض لوحة التحكم الأزرار التالية:

إخطار العميل بأي رسائل تتعلق بطلبه لاتخاذ الإجراءات المناسبة	
إخطار العميل بأي إشعارات تتعلق بالطلبات والشهادات الحالية لاتخاذ الإجراءات المناسبة	
عرض إحصائيات حول طلبات العميل	
لبدء طلب جديد	

الجدول 7 - أزرار لوحة التحكم

تعرض لوحة التحكم أيضًا المعلومات المتعلقة بتراخيص المتعامل وشهادات التسجيل والاعتماد وأرصدة المواد والسياسات في أربع فئات (انظر الشكل أدناه). انقر فوق سهم التوسيع في كل بطاقة خدمة لعرض مزيد من التفاصيل حول فئة الخدمة المحددة.



الشكل 8 - فئات الخدمات الرقمية على لوحة التحكم

يسرد القسم الأخير من لوحة التحكم جميع طلبات المتعامل بالإضافة إلى حالتهم الحالية

# طلباتي

أدخل رقم الطلب

▼

الكل

▼

5

بحث
🔍

عرض 3 من 10 طلب

بيانات
الحالة
طلب

رقم الطلب APH-07012023-2219964#

Saturday, January 7, 2023

اعتماد مسلح خارج الدولة-إصدار

متوقف على مراجعة خدمة المتعاملين

+

عرض / إرسال الرسالة

عرض

رقم الطلب APH-07012023-2219961#

Saturday, January 7, 2023

اعتماد أعلاه وآخذة جنوانية للاستيراد-إصدار

دردشة

💬

الشكل 9 - قائمة طلبات العميل

## استخدام خدمات "Go Digital"

### نظرة عامة على الخدمات الرقمية

توفر بوابة "Go Digital" خدمات رقمية للمتعاملين لإتمام معاملاتهم المطلوبة مع الوزارة. يتم تصنيف الخدمات الرقمية المقدمة إلى فئات رئيسية، وتتضمن كل فئة عدداً من الخدمات.

#### بدء طلب جديد

- لطلب خدمة رقمية جديدة، اضغط على زر طلب جديد، على لوحة القيادة. وسيتم عرض الشاشة التالية:



الشكل 10 - طلب خدمة جديدة

-2 اختر الخدمة المطلوبة عن طريق أحد الاختيارات الآتية:

- تحديد الخدمة المطلوبة من القائمة المنسدلة لعرض بطاقة الخدمة المطلوبة، أو
- تحديد فئة الخدمة، ثم فئة الخدمة الفرعية لعرض كافة الخدمات المتاحة للفئة المختارة.

تعرض كل بطاقة خدمة الفئة المندرجة تحتها واسم الخدمة، بالإضافة إلى الوقت اللازم لإكمال الطلب.



الشكل 11 - بطاقة الخدمة

-3 انقر فوق **ابدء** أبداً، لبدء طلب الخدمة المحددة

يمكنك النقر فوق **حفظ المسودة** حفظ كمسودة في أي خطوة لحفظ جميع معلومات الطلب، مع قابلية عرض البيانات التي أدخلتها لعرضها أو تحريرها لاحقاً.

ستوجهك الأقسام التالية في استخدام الخدمات الرقمية المتاحة. سيصف كل قسم الخدمة، وسرد شروط وأحكام الخدمة، وسيقوم بإرشادك لإنشاء طلب الخدمة وما يمكن توقعه عند اكتمال الخدمة.

#### كيفية الدفع مقابل خدمة رقمية

بمجرد إكمال تعينة نموذج طلب الخدمة، في صفحة مراجعة الطلب وبعد تأكيد "أوافق على الشروط والأحكام"، انقر على "دفع الآن دفع السووم". سيتم توجيهك بعد ذلك إلى بوابة الدفع.

-1 حدد طريقة الدفع (بطاقة – حوالات بنكية) ثم أضغط احسب السعر



الشكل 12 - بوابة الدفع

-2 سيتم احتساب تفاصيل الرسوم وعرضها. انقر تأكيد عملية الدفع

▼ Change Language

UNITED ARAB EMIRATES  
MINISTRY OF CLIMATE CHANGE & ENVIRONMENT
الإمارات العربية المتحدة  
وزارة التغير المناخي والبيئة

### وزارة التغير المناخي والبيئة

**الوقت المتبقى للجلسة: 00:06:20**

تأكيد
طريقة الدفع

المجموع مع ضريبة المضافة	الكمية	مبلغ الضريبة (د.أ)	القيمة	وصف الرسم
د.أ.	1	د.أ 0.00	د.أ	اسم الخدمة المطلوبة
		<b>المجموع</b>		

**رسوم الطلب**

المجموع مع ضريبة القيمة المضافة	مبلغ الضريبة (د.أ)	القيمة	وصف الرسم
د.أ :	د.أ :	د.أ :	رسوم دفع بالبطاقة
		<b>المجموع</b>	

درهم
مجموع الضريبة

درهم
المبلغ الإجمالي

[تأكيد عميلة الدفع](#)

[تغير آلية الدفع](#)

[إلغاء العملية](#)

الشكل 13 - تفاصيل رسوم الخدمة

16

صفحة

.3. أدخل بيانات بطاقة الائتمانية ثم اضغط على ادفع الآن

**وزارة التغير المناخي والبيئة**  
**المبلغ الإجمالي: 503.57 درهم**  
**الوقت المتبقى للجلسة: 00:02:49**

**اسم صاحب البطاقة**

**رقم البطاقة**

**الشهر**

**السنة**

**CVV**

**أوافق على الشروط والأحكام**

**إدفع الآن**

**تغير آلية الدفع**

**إلغاء العملية**

الشكل 14 - تفاصيل بطاقة الائتمان

.4. بمجرد إتمام الدفع ونجاحه، ستتلقى رسالة تأكيد، وستتحول حالة طلب الخدمة إلى قيد المراجعة

## تم الدفع بنجاح

مدفوع	:	حالة الدفع	
PM 12:52:54 20/05/2023	:	التاريخ والوقت	
	:	الرقم المرجعي للدفع	
	:	رقم إيصال الدفع	
..... درهم	:	إجمالي المبلغ المدفوع	
١٠٠٧٧ درهم	:	رسوم الدرهم الإلكتروني	
بطاقة غير الدرهم الإلكتروني	:	طريقة الدفع	
الخدمة	رمز الخدمة	المبلغ المدفوع	الكمية
سيكون اسم الخدمة التي اكتمل دفعها ظاهراً هنا	الرمز المالي للخدمة	المبلغ الكلي المدفوع	1

[استمرار](#)

الشكل 15 - تأكيد الدفع

### استرجاع طلب الخدمة

يمكنك استرجاع بيانات طلب تم إنشاؤه مسبقاً لمراجعة معلومات الطلب فقط أو لاتخاذزيد من الإجراءات.

- 1 من لوحة التحكم أدخل بيانات البحث برقم الطلب. يمكنك أيضاً تحديد حالة الطلب للحد من نتائج البحث.

أو يمكنك تحديد موقع الطلب مباشرة في قائمة الطلبات.

The screenshot shows the 'My Requests' section of a digital service portal. At the top, there's a search bar labeled 'أدخل رقم الطلب' (Enter Request Number) and a dropdown menu set to 'الكل' (All). Below that is another dropdown set to '5'. A large orange search button with a magnifying glass icon is centered. Below the search area, it says 'عرض 3 من 1390 طلب' (Showing 3 of 1390 requests). To the right are buttons for 'بيانات' (Information) and 'الحالة' (Status). The main content area displays two request cards:

- Request Card 1:** Number APH-07012023-2219961, Date Saturday, January 7, 2023. Status: متوقف على الدفع (Pending Payment). Actions: عرض / إرسال الرسائل (View / Send Message), عرض (View), إلغاء (Cancel), and أدفع الآن (Pay Now).
- Request Card 2:** Number APH-07012023-2219956, Date Saturday, January 7, 2023. Actions: دردشة (Chat) and عرض (View).

الشكل 16 – حدد الطلب للمراجعة

-2 يمكنك اتخاذ أي من الإجراءات التالية بشأن الطلب المحدد:

وصف	الزر
لإلغاء وحذف الطلب سواء تم حفظه كمسودة أو دفع معلق	 إلغاء الطلب

للدفع مقابل طلب تم إنشاؤه مسبقاً ولكنك اخترت دفع الرسوم في وقت لاحق باستخدام خيار الدفع لاحقاً	ادفع الآن أدفع الآن
لعرض تفاصيل الطلب	عرض بيانات الطلب عرض
للتواصل مباشرة مع موظف وزارة التغير المناخي والبيئة عن طريق إرسال واستقبال الرسائل المتعلقة بطيتك	عرض / إرسال رسائل عرض، إرسال رسائل
لعرض إيصال دفع الطلب إذا كان قد تم دفعه بالفعل	معاينة إيصال الدفع معاينة إيصال الدفع

الجدول 2 - إجراءات طلب الخدمة

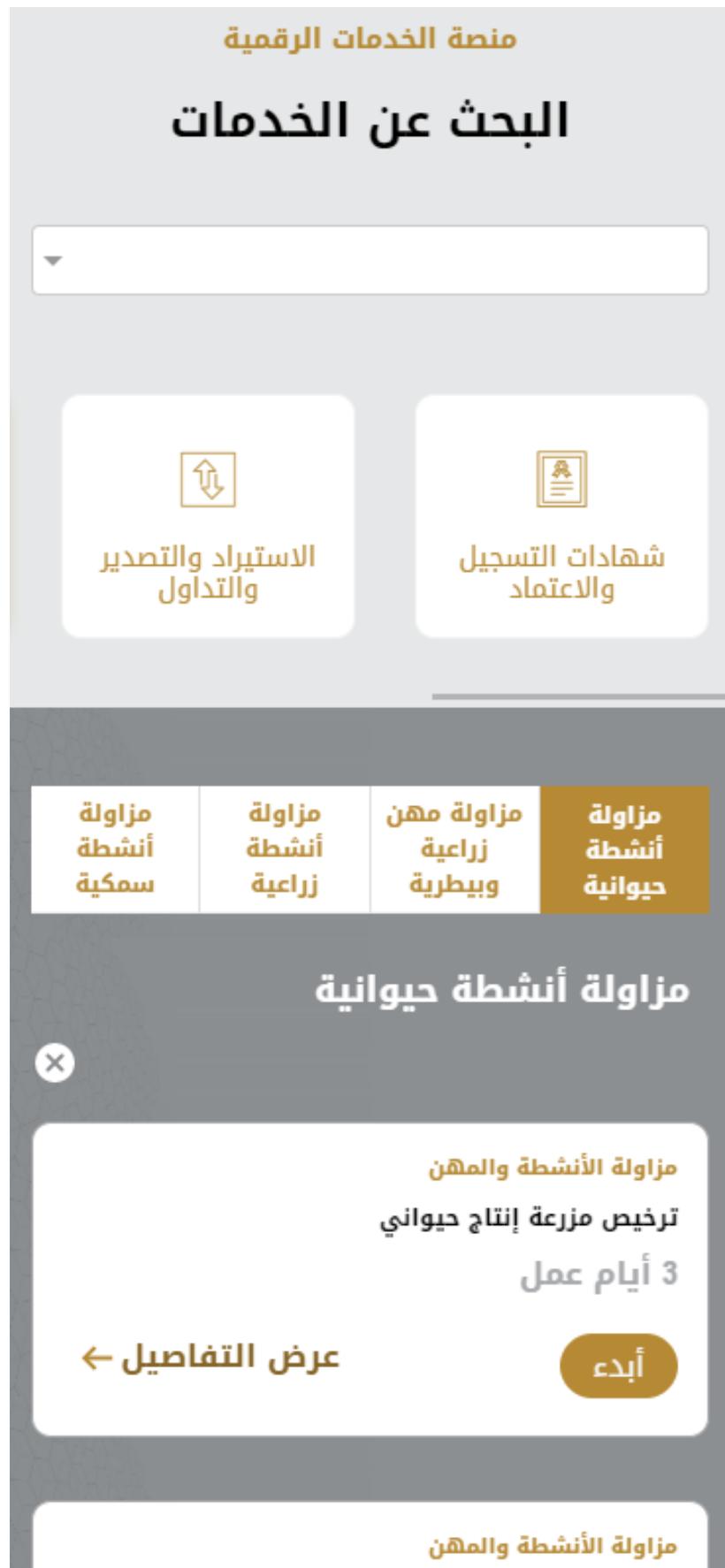
## تقديم طلب تسجيل شركة مصنعة لمستحضرات بيطرية

طلب تسجيل شركة مصنعة لمستحضرات بيطرية  
وصف الخدمة

### بطاقة الخدمة

للتقدم بطلب للحصول على إذن تسجيل شركة مصنعة لمستحضرات بيطرية:

- 1 من لوحة التحكم اضغط على طلب جديد ثم اختر طلب تسجيل شركة مصنعة لمستحضرات بيطرية. ومن ثم اضغط على بدء طلب جديد.



الشكل 18 - دليل الخدمة

- 2 حدد اسم الخدمة من القائمة المنسدلة، أو انقر بدلاً من ذلك على الفتنة، وحدد عالمة التبويب المناسبة، ثم حدد بطاقة الخدمة.
- 3 انقر فوق أبداً **أبداً**. سيتم توجيهك إلى نموذج طلب الخدمة
- 4 سيتم عرض بيانات أول خطوة لتقديم الطلب، وهي "معلومات مقدم الطلب".
- 5 أضف بيانات مقدم الطلب عن طريق:
  - a. اختيار اسم مقدم الطلب من القائمة إن وجد أو
  - b. انقر فوق إضافة مقدم الطلب لإضافة اسم مقدم الطلب باستخدام رقم هوية الإماراتية، ثم انقر فوق بحث.

## تسجيل شركة مصنعة لمستحضرات بيطرية

### معلومات مقدم الطلب

**إسم مقدم الطلب \***



**مقدم جديد**

**تعديل مقدم الطلب**

**التالي**

الشكل 19 - حدد اسم مقدم الطلب

- 6 أسفل معلومات مقدم الطلب اختر الغرض من الطلب حيث قد يكون بحثي أو تجاري.
- 7 إذا لزم الأمر، يمكنك تحديث رقم الهاتف المحمول لمقدم الطلب ومعرف البريد الإلكتروني حيث سيتلقى مقدم الطلب جميع الرسائل المتعلقة بالمعاملة.

## معلومات مقدم الطلب

**إسم مقدم الطلب\***

**إلغاء التعديل**

**بطاقة الهوية**

**جواز السفر**

**رقم بطاقة الهوية\***

784-1900-5458754-2

صيغة رقم الهوية XXXX-XXXXXXX-X-784

**تحقق من الهوية**

**\*الاسم**

**رقم الهاتف المتحرك\***

مثال: 00971123456789

\* الاسم

Agent

\* رقم الهاتف المتردك

مثال: 00971123456789

البريد الإلكتروني

e@e.com

\* اللغة المفضلة

عربي

إنكليزي

أوردو

\* الغرض من الطلب



التالي

-8 انقر فوق "التالي" وابداً بإكمال بيانات الخدمة.

بيانات الرخصة: ستكون مدخلة بشكل تلقائي.

بيانات المستورد: قم بملء جميع الحقول المطلوبة (الظاهر بجانبها علامة النجمة \*).

بيانات الإرسالية: قم بملء جميع الحقول المطلوبة (الظاهر بجانبها علامة النجمة \*).

بنود الشحنة: ثم تأكد من أن الإضافة تمت بشكل صحيح حيث سيظهر جدول أسفل الصفحة في بنود الشحنة

## تسجيل شركة مصنعة لمستحضرات بيطرية

① بيانات الخدمة

\* نوع المصنع شركة

\* إسم الشركة/المصنع

\* بلد المنشأ

\* مالك حق التسويق

\* بلد المنشأ لمالك حق التسويق

\* الشركة المصدرة

\* بلد المنشأ للشركة المصدرة

التالي
|
السابق

-9 اضغط على التالي وقم بتحميل الملفات المطلوبة

تحميل ملف

التالي

السابق

-10- ثم اضغط على ارسال ليصبح الطلب متوقف على الدفع



تهانينا!

تم تقديم الطلب

بنجاح في حالة متوقف على الدفع

PM 5:25 , 1/7/23

الانتقال الى لوحة البيانات

11- للدفع اضغط على ادفع الرسوم



12- حدد مربع أوافق على الشروط والأحكام. يمكنك الدفع مقابل الخدمة على الفور أو في وقت لاحق.

- لدفع رسوم الخدمة لاحقاً، انقر فوق الدفع لاحقاً ، ثم سيتم حفظ طلبك في لوحة التحكم في انتظار معالجة الدفع.
- انقر فوق ادفع الآن لدفع رسوم الخدمة على الفور [اطلع على كيفية الدفع مقابل خدمة رقمية كيفية الدفع مقابل خدمة رقمية](#)

13- بمجرد إتمام الدفع بإمكانك أخذ الإرسالية إلى أي من المراكز المقدمة للخدمة ليتمكن الموظف المختص في الوزارة من الفحص ومعاينة بيانات الطالب.

ويختار الإجراء المناسب للطلب. يمكن أن تكون إما:

- منتهي: الطلب مكتمل وتم اصدار الشهادة النهائية
- مرفوض: لم يتم الموافقة على الطلب وسيتم إخبارك بأسباب الرفض
- معاد: سيتم إرجاع الطلب، وسيتم إخبارك بأسباب الإرجاع للتصحيح. ما زلت بحاجة إلى إعادة إرسال الطلب لاتخاذ القرار النهائي

14- بمجرد الموافقة على طلبك، ستتغير حالة الطلب إلى منتهي. يمكنك بعد ذلك عرض شهادتك أو تزيلها.

15- حدد موقع الطلب المكتمل ثم انقر لعرض الطلب.

# طلباتي

أدخل رقم الطلب

كل

5

بحث 

عرض 3 من 6 طلب

الحالة

بيانات  
الطلب

رقم الطلب # AOL-15082022-00806

Monday, August 15, 2022

منتهي



16- بعد فتح الطلب بامكانك عرض أو تحميل المخرجات

## بيانات الدفع

### م الإيصال المبلغ الإجمالي (بالدرهم)

## الشهادات

رقم الشهادة

AOL-2022-19168

أسم الشهادة

تاريخ إنتهاء الشهادة

14-09-2022



الشكل 23 - تنزيل الشهادة أو عرضها

